

## En este número

- Salimos a compartir sin tener “obras propias” p. 1
- Homilía, 1 de octubre de 2019 p. 4
- El Consejo de Congregación 2019 p. 6
- Salir, en comunidad, al encuentro de la vida y de las distintas periferias p. 7
- Presente y futuro de ViBra p. 11
- El Consejo General comunica p. 13
- La vuelta al mundo betharramita p. 15
- El Padre Etchecopar... p. 20
- San Miguel Garicoits escribe p. 23
- Betharram, una porta y un corazón abiertos a todos p. 24

## La palabra del superior general

### Salimos a compartir sin tener “obras propias”

*“Los apóstoles se reunieron con Jesús y le contaron todo lo que habían hecho y lo que habían enseñado. El, entonces, les dice: «Venid también vosotros aparte, a un lugar solitario, para descansar un poco.» Pues los que iban y venían eran muchos, y no les quedaba tiempo ni para comer.”*  
(Mc. 6, 30-31)

Queridos betharramitas:

Salgo a compartir con ustedes, y empiezo por un recuerdo: hace muchos años, cuando iba a los encuentros vocacionales con otros religiosos y religiosas me solían preguntar: ¿Y los betharramitas a qué se dedican? ¿Cuál es su carisma? Enseguida respondía que el nuestro es un carisma abierto a la Voluntad de Dios, totalmente entregado al servicio de la Iglesia, y que por lo tanto “no tenemos obras propias” (SMG). Luego de mirarme un poco extrañados por la respuesta, me volvían a repetir: pero ustedes ¿tienen escuelas, parroquias, centros de salud, etc.? Y acababa diciéndoles que sí, que en nuestra historia nos habíamos dedicado a la educación, al servicio a la diócesis, a las parroquias, a la formación del clero diocesano, a la salud,

etc. y así quedaban más satisfechos...

Desde siempre en la vida religiosa existe la tendencia a interpretar un carisma a partir de "lo que se hace" y no tanto desde "lo que éste representa en la Iglesia", "lo que es y expresa" acerca del misterio de Cristo. En efecto, pareciera que tenemos que tener un trabajo específico para ubicarnos mejor en la vida consagrada, emulando a aquellos apóstoles que no tenían tiempo ni para comer. Jesús los trataba como hermanos y los llamaba de vez en cuando a descansar. Los trataba así, por lo que ellos eran y no por lo que hacían.

Los betharramitas fuimos concebidos como voluntarios. Toda comunidad debe estar dispuesta a salir para compartir en cualquier actividad que se le encomiende, como un *"campamento volante de soldados"*.

Por un lado, tenemos la misión de Betharram y por el otro las tareas específicas a desempeñar. De la misión nos habla el capítulo II de la regla de vida. Llamamos "misión" a toda la tarea evangelizadora de la Iglesia que tiene como finalidad dar a conocer a Jesucristo a todos los hombres, de toda raza y cultura: para que lo amen y lo sigan. Mientras que *"Nuestro servicio en la Iglesia"* es otra cosa distinta. Es aquello de lo que nos habla el capítulo VI: el conjunto de actividades que desempeñamos como betharramitas; las cosas que hacemos en un momento determinado de nuestra historia, procurando encarnarnos en una realidad de Iglesia local.

En dicha Iglesia local, además, nos inculturamos, aportando el testimonio

de la originalidad del carisma, un cierto rostro de Cristo, anonadado y obediente, que se hace visible con el color, el tipo, el modo propio del lugar en que se encarna el mensaje. El carisma no se impone desde fuera como una fórmula externa, sino que cada betharramita, como un intérprete o garante, trata de suscitarlo en el fondo de los corazones de los fieles, donde reside como en una fermentación incesante.

¿Qué quiere decir no tener obras propias?

Quiere decir que la identidad de Betharram no pasa por las obras. En muchos lugares de misión (recuerdo particularmente en América Latina) la gente nos llama no por nuestro nombre de "betharramitas", sino por las obras: los padres de Passa Quatro (Brasil), los Padres del San José (Asunción del Paraguay), Los Vascos (Uruguay), etc. Pero lo que nos caracteriza es el testimonio de vida que hemos dado o debemos dar en esos lugares. Un testimonio santo, fiel, en el que se descubra el evangelio.

No tener obras propias significa además que cualquier obra puede ser adecuada para el carisma de Betharram; y que, si en algún momento tenemos que dejar una actividad, Betharram sigue teniendo razón de ser ya que no se define por esa actividad. Dejar algo, debidamente discernido, no nos hace menos betharramitas.

Nuestra itinerancia nos exige docilidad al Espíritu Santo y sus mediaciones. Ponernos a la escucha del grito de los pobres. Asumir el

compromiso y la corresponsabilidad en el diálogo mutuo. Una aceptación serena de lo que proponen nuestros superiores después de haber consultado a sus consejos.

La Voluntad de Dios se reconoce también por medio de otras mediaciones según nuestro fundador: *"¿Cómo reconocer la voluntad de Dios?... Por nuestros votos, nuestras reglas, la voluntad de los superiores, los deberes de estado y también por todos los acontecimientos, felices o desgraciados, que la divina Providencia siembra siempre en nuestros pasos"*. (D.S. § 78).

Es importante, entonces, evaluar nuestras actividades, no sólo a partir del marco situacional (es decir de las razones de coyuntura que aparecen aquí y ahora) sino a la luz de la fe y de nuestro proyecto de vida que se actualiza permanentemente en un mundo cambiante.

Según La RdV. de 2012 en el Cap. VI que titula Nuestro servicio en la Iglesia:

**1. Nuestras prioridades:** el servicio a la Iglesia local (114), la proximidad a toda persona humana en sus diferentes formas de pobreza (115);

**2. Los campos de actividad:** la pastoral juvenil (117), la misión educativa (118-120), la pastoral familiar (121), la pastoral parroquial (122-123), la animación y el acompañamiento espiritual (124), la promoción de la persona humana (125), La primera evangelización (126), el ecumenismo (127) El diálogo interreligioso, el encuentro entre culturas (128-129);

**3. Los criterios de discernimiento**

**de las actividades (130-135).**

El servicio a la Iglesia de los betharramitas es muy valorado por los Obispos. En un tiempo particularmente necesitado de obreros para la mies, son muy pocas las veces en que un Pastor nos deja marcharnos de una obra... No obstante, hay pedidos de nuevas implantaciones que se realizan con precipitación, a veces por un cierto malentendido sobre nuestro carisma... El argumento: *"tenemos que ir adonde los demás no quieren ir"*: es verdad, pero sólo después de discernir en el ámbito correspondiente, sin ansiedades ni afectos desordenados, dando tiempo al Espíritu Santo, analizando pros y contras, etc. Y finalmente: *"dispuestos a responder a la primera señal de los superiores"*.

La Regla de Vida establece además unos criterios (130-135) que, me parece, pocas veces leemos en el momento de proponer una nueva actividad.

Los betharramitas no trabajamos para figurar (aparentar generosidad), tenemos que ser humildes servidores, a veces incluso soportar la humillación, para que el Señor y su Reino aparezcan con más claridad. Agradezco a todos los que a diario salen para compartir: y despliegan su amor inmenso en la posición que el Señor les pidió, con alegría y sencillez de corazón.

*P. Gustavo scj*  
*Superior General*

# Homilía en las vísperas para el comienzo del mes misionero

Basilica vaticana, capilla papal, 1 de octubre de 2019

En la parábola que hemos escuchado, el Señor se presenta como un hombre que, antes de partir, llama a sus siervos para encargales sus bienes (cf. Mt 25,14). Dios nos ha confiado sus bienes más grandes: nuestra vida, la de los demás, a cada uno muchos dones distintos. Y estos dones, estos talentos, no representan algo para guardar en una caja fuerte, representa una llamada: el Señor nos llama a hacer fructificar los talentos con audacia y creatividad. Dios nos preguntará si hemos hecho algo, arriesgando, quizá perdiendo el prestigio. Este Mes misionero extraordinario quiere ser una sacudida que nos impulse a ser activos en el bien. No notarios de la fe y guardianes de la gracia, sino misioneros.

Se hace uno misionero viviendo como testigo: testimoniando con nuestra vida que conocemos a Jesús. Es la vida la que habla. Testigo es la palabra clave, una palabra que tiene la misma raíz de significado que mártir. Y los mártires son los primeros testigos de la fe: no con palabras, sino con la vida. Saben que la fe no es propaganda o proselitismo, es un respetuoso don de vida. Viven transmitiendo paz y alegría, amando a todos, incluso a los enemigos, por amor a Jesús. Nosotros, que hemos descubierto que somos hijos del Padre celestial, ¿cómo



podemos callar la alegría de ser amados, la certeza de ser siempre valiosos a los ojos de Dios? Es el anuncio que tanta gente espera. Y esa es nuestra responsabilidad. Preguntémonos en este mes: ¿cómo es mi testimonio? [...]

Al final de la parábola el Señor llama «bueno y fiel» al que ha sido emprendedor; en cambio, «malvado y holgazán» al siervo que ha estado a la defensiva (cf. vv. 21.23.26). ¿Por qué Dios es tan severo con el siervo que tuvo miedo? ¿Qué mal ha hecho? Su mal es no haber hecho el bien, ha pecado de omisión. San Alberto Hurtado decía: «Está bien no hacer el mal. Pero es malo no hacer el bien». Este es el pecado de omisión. Y este puede ser el pecado de toda una vida, porque la hemos recibido no para enterrarla, sino para ponerla en juego; no para conservarla, sino para darla. Quien está con Jesús sabe que se tiene lo que se da, se posee lo que se entrega; y el secreto para poseer la vida es entregarla. Vivir de omisiones es renegar de nuestra vocación: la omisión es contraria a la misión.” [...]

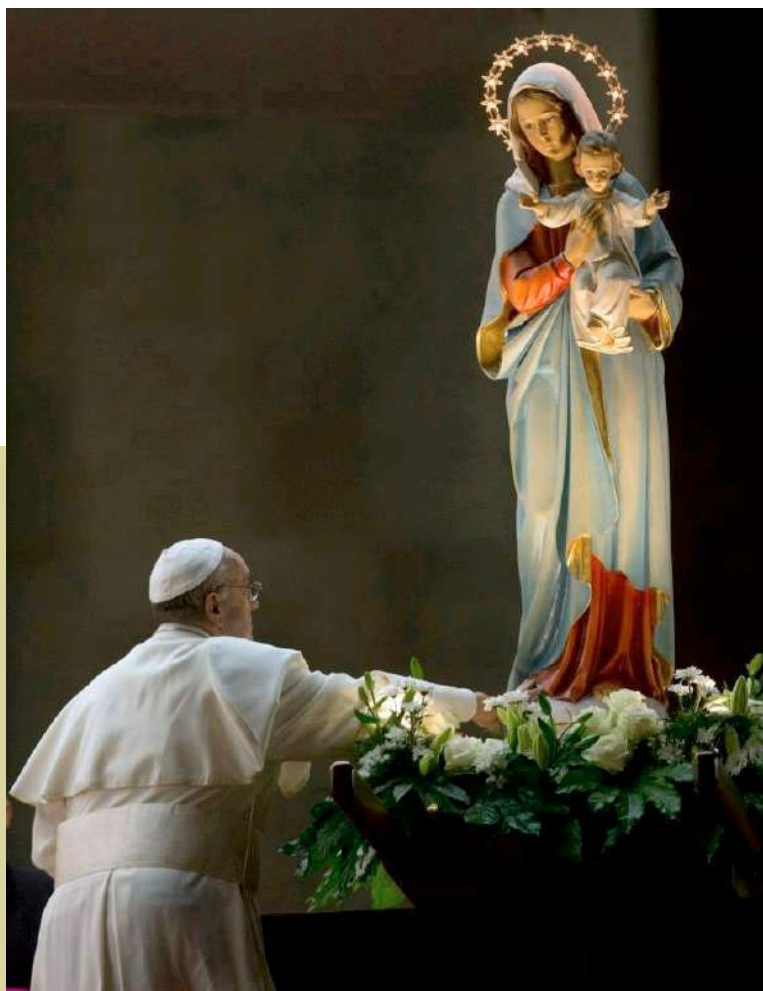
«Dios ama al que da con alegría» (2 Co 9,7). Ama una Iglesia en salida. Pero debemos estar atentos: si no está en salida no es Iglesia. La Iglesia es para el camino, la Iglesia camina. Una Iglesia en salida, misionera, es una Iglesia que no pierde el tiempo en llorar por

las cosas que no funcionan, por los fieles que ya no tiene, por los valores de antaño que ya no están. Una Iglesia que no busca oasis protegidos para estar tranquila; sino que sólo desea ser sal de la tierra y fermento para el mundo. Esta Iglesia sabe que esta es su fuerza, la misma de Jesús: no la relevancia social o institucional, sino el amor humilde y gratuito.[...]

Nadie está excluido de la misión de la Iglesia. Sí, en este mes el Señor te llama también a ti. Te llama a ti, padre y madre de familia; a ti, joven que sueñas cosas grandes; a ti, que trabajas en una fábrica, en un negocio, en un banco, en un restaurante; a ti, que estás sin trabajo; a ti, que estás en la cama de un hospital... El Señor te pide que te entregues allí donde estás, así como estás, con quien está a tu lado; que no vivas pasivamente la vida, sino que la entregues; que

no te compadezcas a ti mismo, sino que te dejes interpelar por las lágrimas del que sufre. Ánimo, el Señor espera mucho de ti. Espera también que alguien tenga la valentía de partir, de ir allí donde se necesita más esperanza y dignidad, allí donde tanta gente vive todavía sin la alegría del Evangelio. "¿Pero tengo que ir solo?". No, esto no funciona. Si tenemos en la mente el hacer la misión con organizaciones empresariales, con planes de trabajo, no funciona. El protagonista de la misión es el Espíritu Santo. Es el protagonista de la misión. Tú vas con el Espíritu Santo. Ve, el Señor no te dejará solo; dando testimonio, descubrirás que el Espíritu Santo llegó antes de ti para prepararte el camino. Ánimo, hermanos y hermanas; ánimo,

Madre Iglesia:  
¡Vuelve a encontrar tu fecundidad en la alegría de la misión! •



## El Consejo de Congregación de 2019

El Consejo de Congregación se reunió en el Vicariato de Argentina-Uruguay en Adrogué, del 18 al 24 de septiembre de 2019. La primera parte del encuentro fue dedicada a ver como progresamos en relación al tema del año de 2019. "Salir ... para compartir" que nos propusimos vivir, a la luz de las Actas del Capítulo General de 2017, en nuestras respectivas comunidades, en nuestros Vicariatos y en las Regiones. Es verdad que nos estamos comprometiendo en todas las dimensiones del servicio pastoral en la Iglesia; también es verdad que cada comunidad, cada Vicariato y cada Región avanzó de manera original, dando su contribución al tema "Salir para compartir" a la Iglesia universal. Los tres Superio-



res Regionales desplegaron de manera oportuna todos sus esfuerzos que cada miembro de la familia tomó a pecho. Damos gracias a Dios por todo su continuo apoyo y la guía constante. Ustedes mismos sabían y fueron testigos de cómo nuestra Regla de Vida insistió en el compartir. Reflexionando, veo que hay algunos puntos, cinco en particular, dignos de ser destacados de lo que los Superiores Regionales compartieron. Primero, nuestros religiosos, jóvenes y ancianos, siguen teniendo una gran disponibilidad en relación a la misión que la diócesis nos confía. Es coherente con lo que estamos llamados a vivir. En segundo lugar, se hace cada vez más grande el deseo de subrayar nuestra identidad y



nuestra presencia, allí donde estamos. Eso se nota especialmente en la vida y en el espíritu de las comunidades internacionales, en las comunidades intergeneracionales y en las comunidades intra-generacionales. En tercer lugar, cuando hablamos de economía de comunión, hay como una alegría al ver que los jóvenes vicariatos toman en serio la contribución al Vicariato y a la Congregación y también que se hace un esfuerzo sincero para ser más responsables, y como eso es apreciado. En cuarto lugar, los Vicariatos emprendieron nuevas misiones donde nadie quiere ir para compartir nuestra identidad, misión, carisma, espiritualidad y sencillez de vida. Hay también una especie de nuevo pensamiento para llevar adelante, en la búsqueda de una nueva misión conjunta, como una única región. En quinto lugar, los

Superiores Regionales también subrayaron la colaboración entre nosotros, la familia de Betharram y los laicos asociados. Es tan evidente que nos volvemos más eficaces, cuando los Laicos Asociados están con nosotros en nuestras respectivas misiones. Estamos muy agradecidos a Dios Omnipotente que sigue concediendo a cada miembro de nuestra familia su entusiasmo, energía, apertura para hacer su voluntad, haciendo que seamos particularmente fieles para salir y compartir la propia vida con todos. Gracias a todos los Superiores Regionales, a los Vicarios Regionales y a las comunidades que no ahorraron ningún esfuerzo para salir a compartir. ¡Adelante, siempre adelante!

*Stervin Fernando Selvadass scj*  
*Consejero General*

## Salir, en comunidad, al encuentro de la vida y de las distintas periferias

Es el tema que la Congregación nos propone para el año 2020, siguiendo las indicaciones del XXVII Capítulo General. Más que un tema, es un llamado a vivir, en profundidad, un aspecto esencial de nuestro Carisma, el *Ecce Venio*, imitando a Jesús, *"que no se apejó a su igualdad con Dios, sino que renunció a lo que era suyo y tomó naturaleza de siervo" ...*



y todo esto por Amor.

Ciertamente queremos hacer nuestra la orientación que Papa Francisco propone a toda la Iglesia, con mucha convicción y valentía: *"La reforma de la Iglesia en salida misionera"* (Evangelii Gaudium, 17).

*"Salimos para beber en la misma fuente"*, *"Salimos para compartir"*: quizás ya hemos experimentado *"la*



*Peregrinación a Nuestra Señora de Luján de los miembros del Consejo de Congregación, acompañados por Mons. Enrique Martínez Ossola, Obispo Auxiliar de la Diócesis de Santiago del Estero (Argentina).*

alegría misionera” del discípulo que responde al llamado de Jesús: “*Vayan por todo el mundo y anuncien la Buena Nueva*”.

### El ícono de la Visitación

La salida presurosa de María, el encuentro gozoso con Isabel, Juan Bautista y Jesús que parecen abrazarse desde el seno de sus mamás: todo nos invita a renovar nuestra fe, nuestra esperanza y nuestro Amor, convencidos que es posible, hoy y para nosotros también, alcanzar este tercer peldaño que San Miguel presenta en el camino hacia Dios, que

es el camino hacia la Felicidad Eterna: “En el tercer grado, (están) los corazones dilatados por una santa alegría, corriendo y volando al servicio de Dios.... Sólo se llega tras largas luchas y numerosas victorias.” (Doctrina Espiritual, cap. 8).

La Virgen María y santa Isabel eran mujeres de FE: para Dios nada es imposible, FVD, hágase la Voluntad de Dios. No fue una fe fácil, incluso contra toda racionalidad. Zacarías quedó mudo por su poca fe, como Moisés que no consiguió entrar en la tierra prometida, por no haber confiado totalmente en Dios, o como Sara, la anciana esposa de Abraham, que no pudo aguantar la risa cuando los tres ángeles aseguran que tendrá un hijo....la misma fe de Ana, la mamá de Samuel, que cantará la primera versión del Magnificat (1Sam. 2, 1-10): “¡Estoy alegre! ¡Nadie es santo como tú, Señor!

*Podría preguntarme: ¿Estoy convencido que, saliendo de mí mismo, encontraré la VIDA?*

*¿Qué alegrías puedo recordar en alguna salida misionera?*

*¿Qué me impide, todavía, salir presuroso, como lo hizo María?*

La Virgen María y santa Isabel eran mujeres de **ESPERANZA**: María representa toda la esperanza de los tiempos mesiánicos, el pequeño resto de Israel que sigue esperando el cumplimiento de las promesas, la realización de una Nueva Alianza



entre Dios y el Hombre, profetizada en su tiempo por Isaías: "Una Virgen concebirá". Isabel representa a tantos seres humanos, que no tuvieron suerte en la vida, condenados frecuentemente a vivir al margen de la sociedad, en las periferias, mal vistos por muchos, considerados inútiles y estériles. Pero "Dios ha oído tu oración...te llenarás de gozo" Lc. 1, 13).

*¿Cuál es la Esperanza que mueve todavía mi consagración religiosa?*

*¿O soy de aquellos resignados, que total nada va a cambiar, somos viejos y estériles, con poco futuro por delante?*

*¿Quién o qué sigue paralizando mi necesidad de salir, al encuentro de la vida y de las diferentes periferias de nuestro tiempo y de nuestros ambientes?*

La Virgen María y santa Isabel eran mujeres de **CARIDAD**: "Eran

*justos delante de Dios y obedecían los mandatos y leyes del Señor, de manera intachable" (Lc. 1, 6). Lo que el evangelista Lucas escribe de los esposos Zacarías e Isabel, ciertamente se aplica a la joven María, y lo demuestra, poniéndose, con decisión y sin excusas, al servicio de su pariente Isabel.*

*"Dadme un corazón que ame verdaderamente. Ese cree, saborea las cosas de Dios. Corre, vuela tras los pasos de nuestro Señor" (Doctrina Espiritual, cap. 5): es la firme convicción de San Miguel, en su experiencia de formador y fundador de nuestra familia religiosa.*

*El amor: ¿Es realmente lo que arrastra mi vida, el secreto resorte que motivó y sigue motivando mi consagración?*

*¿Me he dejado quizás contagiar por la "globalización de la indiferencia" que ter-*



*mina haciéndome insensible y ciego frente a tanta vida que me rodea y tantas necesidades que golpean a mi corazón?*

## Conversión pastoral, personal y comunitaria

Nosotros que queremos seguir a Jesús somos conscientes, y lo afirmamos por experiencia, que la conversión tiene que ser permanente y abarca todos los aspectos de nuestra vida. El Capítulo General nos invita a *“Un cambio de actitud para superar los bloqueos”*. Papa Francisco en *Evangelii Gaudium* escribe:

*“Sueño con una opción misionera capaz de transformarlo todo”* y continúa: *“La reforma de estructuras que exige la conversión pastoral, sólo puede entenderse en ese sentido: procurar que todas ellas se vuelvan más misioneras, que la pastoral ordinaria en todas sus instancias, sea más expansiva y abierta, que coloque a los agentes pastorales en constante actitud de salida y favorezca así la respuesta positiva de todos aquellos a quienes Jesús convoca a su amistad”* (EG 27).

*¿Estamos consiguiendo discernir, pensar y proyectar nuestra “salida misionera” a través del proyecto comunitario apostólico?*

*¿Estamos “saliendo” junto con los laicos, que comparten vida, carisma y misión?*

*¿Somos sensibles y qué decisiones podemos asumir, personal y comunitariamente, en respuesta a los diferentes clamores de la vida, que oímos desde las diferentes periferias?*

El tema que la Congregación nos propone nos llena de entusiasmo, por más que supone mucha generosidad y sacrificios. Sin embargo, cuando el Amor llama, todo es posible.

Comparto profundamente la convicción de Papa Francisco: la revitalización de la Iglesia y, por ende, de nuestra Vida Religiosa, pasa por la salida misionera, que no se limita a este año, sino que será la opción constante de los que queremos seguir a Jesús, que hoy también nos dice *“Vayan (salgan), anuncien la Buena Nueva”*.

No al pesimismo estéril, no a la acedia egoísta, no a la mundanidad espiritual, no a la guerra entre nosotros....Sí al desafío de una espiritualidad misionera, sí a las relaciones nuevas que genera Jesucristo. (*Evangelii Gaudium*, Cap. 2, II : Tentaciones de los agentes pastorales)

*“Los desafíos están para superarlos. Seamos realistas, pero sin perder la alegría, la audacia y la entrega esperanzada. ¡No nos dejemos robar la fuerza misionera!”* (EG. 109)

*Tobia Sosio scj*

*Consejero General para las misiones*

# Presente y futuro de ViBra

con P. Paulo Cesar Pinto scj, Vicario Regional

El Vicariato Betharramita en el Brasil cuenta con dieciocho religiosos presbíteros, todos activos y casi todos en actividades parroquiales, en cinco diócesis de tres diferentes regiones de la CNBB (Conferencia Nacional de los Obispos del Brasil). Tenemos la etapa del Juniorato en la casa de formación regional en Belo Horizonte – MG – donde los hermanos hacen los estudios teológicos – son cinco hermanos, específicamente: un argentino, un brasileño y tres paraguayos. Dos religiosos se están preparando para el servicio de la formación inicial en la Escuela de Formadores de San Pablo – SP, uno en fase de conclusión del curso y el otro iniciando. En la casa del Aspirantado y Postulantado hay dos jóvenes, uno de los cuales se está preparando para el Noviciado. Hay un número significativo de jóvenes y adolescentes que están siendo acompañados por el equipo de Animación Vocacional con la participación de los religiosos que están en comunidades cercanas a los lugares donde viven.

La administración se está organizando gracias a la colaboración y participación de muchos. Trabajamos para valorizar los bienes del Vicariato, para garantizar, sobre todo, la formación de los jóvenes que Dios nos envía, muchas veces, sin ningún



esfuerzo y mérito nuestro. En Passa Quatro, preparamos el ambiente para reactivar el Hospedaje y utilizar mejor los apartamentos que hasta el momento están poco utilizados; también, algunos otros espacios que pueden ser utilizados para eventos diversos.

Las comunidades son vivas e integradas a la vida en las Iglesias particulares donde están insertas. Son reconocidas y valorizadas por la gente, por el clero y por los obispos. Ven en nuestro estilo de vida una contribución y una riqueza. Resaltan siempre lo que nosotros mismos no siempre vemos: la dimensión de la encarnación – tan significativa para nosotros – en nuestro modo de presencia y actividad pastoral.

La visita fraterna de nuestro Hermano, el P. Gustavo, en el servicio de gobierno de nuestra familia nos permitió mirar lo que somos y estamos viviendo, nuestras fuerzas y debilidades. Favoreció un tiempo para contemplar el pasado con corazón reverente, el presente con corazón agradecido y el futuro con corazón desbordante de esperanza. Eso quedó evidente en la celebración eucarística de finalización de la Asamblea al concluir la visita canónica donde fuimos invitados a decir los nombres de los jóvenes vocaciona-



dos en contacto con las comunidades en las que estamos enviados en Misión o cercanos a ellas.

Se nos abren posibilidades de ir más lejos en el servicio del Reino. Avanzar hacia el Brasil profundo que puede ser enriquecido con la calidez de la espiritualidad de Betharram. Muchos son los pedidos para la implantación de una comunidad nuestra en distintas regiones e Iglesias particulares. Tal vez, en el próximo decenio logremos realizar algunas nuevas implantaciones en el Nordeste, Norte y Centro-Oeste. La condición de discípulo-misionero nos dispone a tener el oído más abierto e íntimamente unido al Maestro.

Estos días de intensa peregrinación promovieron encuentros entre hermanos, con los laicos que beben

de la misma fuente, con las Comunidades de Fe y fueron un soplo de viento del Espíritu para superar el cansancio y las preocupaciones y para disponernos a la misión, siguiendo a San Miguel, discretos y dispuestos para la causa del Reino sin demora, sin reserva, de corazón y por amor! •



En la sesión del Consejo General del 23 al 25 de setiembre, en Adrogué (Argentina) el Superior General, el P. Eduardo Gustavo agín scj, con su Consejo,

- aprobó el nombramiento del P. Vincent Masilamani como superior de la comunidad de Great Barr (Región SMJC, Vicariato de Inglaterra) a partir del 15 de enero de 2020, para un primer mandato (RdV 206/a);
- admitió a la profesión perpetua al Hno. Thanit Palmanikun y al Hno. Rawee Premoonwicha (Región SMJC, Vicariato de Tailandia) (RdV 205/h);
- concedió el indulto de salida definitiva de la Congregación al Escolástico Hno. Leonardo Ferreira (RPAE, Vicariato del Brasil) (RdV 311).
- Concedió el indulto de excomunión al P. Subancha Paul Mary Yindeengarm scj por un año, a la diócesis de Chiang Rai (RdV 205 n) para una experiencia de vida monástica, como eremita;

**Además,**

- Autorizó al Superior Regional de la Región RSMJC, el P. Enrico Frigerio, a adquirir en nombre de la Congregación un terreno en el poblado de Huay Tong (Tailandia) (RdV 295; 205 t). El proyecto pastoral sobre la utilización de este terreno, por el momento indicado sintéticamente, será sometido oportunamente a la aprobación del Superior General y de su Consejo.
- Derogando el artículo 227 de la RdV y en virtud del artículo 197, de la RdV, autorizó también al Superior Regional de la Región RSMJC a renunciar a realizar el capítulo Regional intermedio por las dificultades para encarar los gastos de viaje provocados y dispuso lo siguiente:

*«Se harán asambleas en cada Vicariato de la Región Santa María de Jesús Crucificado sobre os temas del Capítulo General de 2017. En la Asamblea de cada Vicariato se elegirá a un religioso que actúe como secretario.*

*Después, estos secretarios serán invitados por el Superior Regional a participar del Consejo Regional ampliado para transmitir el fruto de las reflexiones de las distintas asambleas. En el Consejo Regional los invitados no tienen voz activa ni pasiva»*

- Aceptó el pedido presentado por el Superior Regional para acceder a la Caja General para la formación para cubrir los gastos de escolaridad de los escolásticos del Vicariato de la India con la condición de respetar los procedimientos y todas las modalidades exigidas por el decreto del 2014 por el Superior General para la constitución de la Caja General para la formación.

NOTA:

El vicario General, el P. Jean Dominique Delgue, irá a Costa de Marfil del 29 de octubre al 17 de noviembre; El Secretario General, el P. Graziano Sala visitará al Vietnam a finales de noviembre. En la primera semana de diciembre se reunirá con los ecónomos de las comunidades del Vicariato de Tailandia.

Por lo tanto, las fechas de la próxima reunión del Consejo General y de su Consejo se posterga: del 30-31 de octubre pasan al 19-20 de noviembre, la reunión prevista para los días de 4-5 de diciembre queda anulada.

En estos meses la Biblioteca betharramita se enriqueció de nuevos títulos...

*Jésus, attrait ineffable pour le cœur* : Colección de los editoriales del Superior General emérito, el P. Gaspar Fernández Pérez, por el P. Beñat Oyhénart scj. Por ahora está disponible sólo en francés (Estos editoriales están en el sito de la Congregación en otro idiomas: italiano, español, inglés).\*

*Vingt-deux années de Mission au Yunnan (Chine 1931-1952)* : Memorias de Mons. Lucien Lacoste scj, de misión en el Yunnan y su testamento.\*

*Bétharram en Chine 1922-1952* : Dos testimonios (no firmados) sobre la misión de los padres de Betharram en Kali (hoy Dali), siempre en la provincia de Yunnan (China). \*

*Le Cœur de Jésus chez saint Michel Garicoïts*, publicación de la tesis de licencia en teología presentada en 1994, en Roma, por el P. Jean Luc Morin, scj.\*

Finalmente, una feliz sorpresa: *Miguel Garicoïts O Santo do "F.V.D."*, la edición en portugués del libro de Basile Sarthou, scj, por el P. Paulo Vital Campos scj.

\*Para adquirirlo:

[www.lulu.com](http://www.lulu.com)





**CONGREGACIÓN SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS DE BETHARRAM**

• **Sínodo para el Amazonas 7 - 23 octubre 2019** : Le proponemos la carta del Dicasterio Vaticano para los Institutos de Vida Consagrada y las Sociedades de Vida Apostólica en el Sínodo para el Amazonas recientemente inaugurado por el Papa Francisco en el Vaticano. La carta está disponible *in extenso* en pdf en nuestra página web (cf noticia del 8 de octubre). En lugar de seguir el Sínodo paso a paso: <http://www.sinodoamazonico.va>



**REGIÓN SAN MIGUEL GARICOÏTS**

FRANCIA ESPAÑA COSTA DE MARFIL  
ITALIA ÁFRICA CENTRAL TIERRA SANTA

**Francia-España**

• Del 6 al 11 de agosto, 7 jóvenes (dos novicios marfileños, un joven francés y cuatro italianos) acompañados por el P. Gérard Zugarramurdi scj (residencia de Mendelu, España), el P. Habib Yelouwassi scj (comunidad "Notre Dame" de Betharram, Francia) y el P. Simone Panzeri scj (comunidad de Pistoia, Italia), han recorrido a pie los 115 km que separan Betharram de Ibarre.

En la simplicidad y esencialidad del camino, compartieron la alegría de estar juntos y se ayudaron mutuamente en sus dificultades. Todos los días reflexionaron sobre

un rasgo de la espiritualidad de San Miguel y, por eso, el camino no fue solo un viaje hacia Ibarre, sino, sobre todo, una forma de caminar sobre los pasos de S. Miguel y ser acompañado por él para descubrir nuevos caminos a seguir en su propia vida.



• Ibarre, 28 de agosto de 2019 - Más de 500 peregrinos del País Vasco se reunieron para rezar, como cada año, a San Miguel Garicoits en su pueblo natal en Ibarre.

Unos veinte sacerdotes diocesanos y religiosos betharramitas de cuatro continentes concelebraron alrededor del P. Jean-René Prédaigne, quien presidió la Eucaristía por la mañana y la Via Crucis por la tarde.

Invitó a los peregrinos a elegir el camino de la santidad como Miguel Garicoits con alegría y fe.

El día terminó en Garacotchea, lugar de nacimiento de San Miguel, con la bendición del Santísimo Sacramento. Un hermoso día de oraciones y encuentros.





## Costa de Marfil | Benin

• El 6 de julio, en la Iglesia de San Lucas de Yenadjro, en Godomey Togoudo (Bénin), Mons. Vincent Landel scj (obispo betharramita emérito de Rabat) ordenó sacerdote el Hno. Habib Yelouwassi scj.

Damos gracias a Dios, con todo el Vicariato de Costa de Marfil, por este nuevo sacerdote.

Que nuestro Padre San Miguel Garicoits interceda por él.

Que el Señor, quien lo eligió, lo guíe para hacer suyas las virtudes de su Sagrado Corazón.



• Asamblea del Vicariato de Costa de Marfil, el viernes 13 de setiembre sobre el tema: "Salir para compartir". Se trataba de que los hermanos hicieran el balance de las actividades realizadas a lo largo del año pastoral pasado, con las

diferentes comisiones de nuestras respectivas comunidades. Muchas cuestiones fueron levantadas sobre el futuro de Betharram en Costa de Marfil y cómo pensar la autonomía de la gestión de los bienes del Vicariato.

Las comisiones fueron reorganizadas y enriquecidas de otros miembros para seguir con el proyecto de trabajo en vigor.

Fue con una nota de esperanza que el vicario de Costa de Marfil (El P. Théophile) con su consejo animaron a los fieles a una mayor entrega a la causa de Betharram pero también a permanecer fieles en la oración y la solidaridad comunitaria fraterna para realizar todos nuestros proyectos.



• El sábado 14 de setiembre, en la Parroquia San Bernardod e Adiapodoumé, los Hnos. Hyacinthe y Jean-Claude, pronunciaron, en las manos del P. Théophile, su primera profesión religiosa. Que la intercesión de Nuestra Señora de Betharram, los ayude a permanecer fieles a su programa en el seguimiento de Jesucristo, manso y humilde de corazón.





## REGIÓN P. AUGUSTO ETCHECOPAR

ARGENTINA URUGUAY  
PARAGUAY BRAZIL

Adrogué 24 de septiembre. Del 18 al 21 de septiembre, el Consejo de Congregación ha trabajado intensamente. El sábado 21 de septiembre, por la tarde, suspendió el trabajo para participar en la celebración eucarística en la que nuestro hermano betharramita Leandro Sebastián Narduzzo scj fue ordenado sacerdote mediante la imposición de manos de Mons. Enrique Martínez Ossola, obispo auxiliar de la diócesis de Santiago del Estero (Argentina).



## REGIÓN SANTA MARÍA DE JESÚS CRUCIFICADO

INGLATERRA INDIA  
TAILANDIA

### Inglaterra

• Iniciativa del Vicariato de Inglaterra para apoyar la misión en la India  
El 28 de septiembre, el Vicariato de



Inglaterra organizó la caminata anual para ayudar a las misiones indias. Los miembros del Vicariato inglés, junto con los *Companions of Betharram* y los feligreses del área pastoral de Nottingham, se reunieron y caminaron durante cinco millas (8 Km.).

Participaron unas 50 personas. Todos pudieron enfrentar este desafío y disfrutaron de este paseo por el bosque desde Clifton hasta Nottingham. La comunidad betharramita de Nottingham organizó este evento y, después de la caminata, celebró 40 años de profesión y el septuagésimo cumpleaños del Hno. Dawson John scj con una barbacoa. Fue una ocasión muy alegre.

### India

• El 28 de agosto, el P. Enrico Frigerio scj, Superior Regional de la Región de Santa María de Jesús Crucificado, inauguró las Celebraciones por la presencia del Jubileo de Betharram en Bangalore en presencia de todos los religiosos Betharramitas del Vicariato de la India.

El P. Enrico señaló que él mismo estuvo presente el día de la inauguración (1 de septiembre de 1995).

Como signo del aniversario, bendijo

una estatua del Sagrado Corazón y oró por todos aquellos que han trabajado duro para este Vicariato y ha confiado todos los benefactores y amigos al Corazón de Jesús.



- El 14 de julio, la misma comunidad diolabienvienida a nuestros hermanos vietnamitas Joseph vu van Tuan y Peter Do Va Hung que terminaron en Tailandia sus estudios de filosofía. El 15 de agosto, Solemnidad de la Asunción de María, se celebra un importante aniversario en la India: es el Día de la Independencia. En esta ocasión propicia, los cuatro novicios de la Región Santa María de Jesús Crucificado (los tres novicios de Vietnam y un novicio de Tailandia) ingresaron al año del noviciado canónico en presencia del P. Antony



Siluvai scj, Superior de la comunidad de formación de Shobhana Shaakha y de P. Luke Kiriangsak scj, Superior de la comunidad de formación de Sampran (Tailandia).

El P. Xavier Manavath CMF, Vicario Episcopal para la Vida Consagrada de la Diócesis, dirigió el retiro al comienzo del noviciado.

Lleguen a ellos nuestro deseo. Que puedan vivir con alegría y entusiasmo este tiempo de noviciado, en el cual son llamados de una manera especial "a hacer la experiencia del amor de Dios y de su respuesta al seguimiento de Cristo "anonadado y obediente" (RdV 144).

### Tailandia

- El 29 de junio, en la Catedral del "Sagrado Corazón" de Chiang Mai, dos jóvenes betharramitas fueron ordenados sacerdotes en una solemne celebración presidida por el Obispo de la Diócesis, Mons. Francis Xavier Vira Arpondratana: el Hno. Andrew Manop Kaengkhaio scj y el Hno. Stephen Banjerd Chuensuklerttaweekul scj, junto con otros diáconos.



- Salir a compartir... una nueva misión para el Vicariato de Tailandia.

El sábado 28 de septiembre, la parroquia de Fang experimentó un evento especial para su historia: de hecho, en presencia del obispo Francis Xavier Vira Arpondratana, obispo de Chiang Mai, se realizó la "entrega" de la parroquia de Fang de parte de los padres del Pime, que la habían fundada hace 46 años, a los religiosos de Betharram: fue un gesto simbólico en presencia del P. Maurizio Airoidi, superior del



PIME en Tailandia y del Padre Jonh Chan Kunu scj, Vicario Regional en Tailandia.



..... **In  
memoriam**

*Presentamos nuestro pésame a nuestros hermanos y a sus familiares que perdieron un pariente. Rezamos para que su ser querido esté en la Casa del Padre.*

El 25 de agosto falleció la Sra. *Maura Shanney*, hermana del P. Tom Kelly scj, de la comunidad de Droitwich (Inglaterra). Tenía 97 años de edad.

El 20 de septiembre, falleció la Sra. *Gethruth Mary*, madre del P. Sathish Paul Raj scj, del Vicariato de la India. Tenía 68 años y vivía en Horrebele (Bangalore, India).

El 27 de septiembre, en Caslino d'Erba (Como), falleció el Sr. *Luigi Locatelli*, padre del P. Alessandro Locatelli scj, de la comunidad de Ponte a Elsa (Vicariato de Italia). Tenía 98 años.

El domingo 6 de octubre falleció el Sr. *François Berger*, cuñado del Obispo betharramita Mons. Vincent Landel scj, Obispo emérito de Rabat, residente en la comunidad de Pibrac. Tenía 76 años.

## P. Etchecopar visita le comunità d'America

*Gaspar Fernández Pérez scj*

Desde joven, El P. Etchecopar se sentía atraído por la Argentina, sobre todo desde que se habían instalado allí sus tres hermanos Evaristo, Severino y Máximo. Desde que la primera comunidad de misioneros partió para Argentina, ninguna autoridad había ido a visitarlos para poder admirar el desarrollo de las misiones tanto populares como educativas que habían emprendido en Buenos Aires y en Montevideo. Además, estas comunidades, lejos del conflicto que vivían las de Bayona con el Obispo, se mantenían serenamente fieles a las intuiciones y orientaciones dadas por el Fundador desde 1856, como testimonia el P. Victor Bourdenne cuando hace su visita (carta P.V.B. 22 de enero de 1885). Los problemas de salud impedirán al P. Etchecopar hacer un viaje tan largo.

Como no podía ir él personalmente, envió a su Asistente, su hombre de confianza, el P. Victor Bourdenne, quien será el Primer visitador de las comunidades de América. El P. Bourdenne llegó a Buenos Aires el día 31 de diciembre de 1884 y se embarcó de vuelta para Betharram el día 1º de marzo de 1885. En su correspondencia cuenta cómo va haciendo la visita. En enero dirige los dos retiros en la Quinta de Almagro y aprovecha para ir hablando con los religiosos de San José, sobre todo. Pasa una semana en la comunidad de Montevideo, y otra semana en



la de San Juan, donde hará una importante visita a las clarisas. En San José pasará también los últimos días. Visitará la Quinta de los jesuitas en San Miguel, dos veces al Arzobispo de Buenos Aires y pasará largos ratos con los amigos de la comunidad, que le manifiestan lo que quieren a los padres y valoran su trabajo educativo. En la carta del 22 de febrero de 1885 describe cómo era la Quinta de Almagro.

Parece ser, según el P. Mieyaà, que la salud del P. Etchecopar mejoró con los años y de esa manera pudo realizar el sueño de su vida: la visita a los betharramitas de América. Los médicos darán su aprobación. Ya tiene más de 60 años, casi 17 años de Superior general, seis viajes a Roma, una peregrinación a Tierra Santa. Se siente un hombre renovado. El viaje se fija entre el 3 de noviembre de 1891 y el 27 de mayo de 1892. Lo anunciará con gran alegría a su hermano Máximo y el P. Magendie, Superior de las comunidades de Argentina y Uruguay. Lo acompañan desde Burdeos el P. Romain Bourdenne y tres escolásticos, que se embarcan el día 5 de noviembre de 1891, en el barco llamado Portugal y desembarcaron en la Plata el 3 de diciembre de 1891. Han pasado 30 días. Allí los esperaban el P. Magendie, su hermano Máximo y el hijo de éste, Evaristo.

El P. Etchecopar dedicará a la visita 148 días, entre diciembre y mayo: vaca-



ciones de verano y comienzo del año escolar a partir de Marzo. Las comunidades son tres: La que reside y trabaja en la iglesia San Juan Bautista como capellanes de las Clarisas, la del Colegio San José, en Buenos Aires y la de la iglesia y el colegio de los Vascos en Montevideo. La congregación posee en ese momento dos Quintas, la de Almagro en la ciudad de Buenos Aires, que van a tener que vender por el desarrollo de la ciudad y la de Caseros en la Provincia de Buenos Aires a unos 30 kms. de la Capital, donde los religiosos-profesores del Colegio San José pasaban los prácticamente tres meses de vacaciones: descanso, retiros espirituales y dedicación a escribir los libros de texto para enseñar.

1. Padre Etchecopar será acogido en el Colegio San José, que ya en este momento está adquiriendo gran prestigio por la seriedad de su proyecto educativo. Va a ser un colegio

al que van a acudir los hijos de los grandes estancieros de Argentina, a quienes les va a gustar el estilo francés de educación que los padres van a impartir. El P. Etchecopar va a participar de varias actividades del colegio donde va a poder palpar este prestigio:

- El 6 de diciembre 380 ex-alumnos le hacen una gran recepción, a pesar

de las ausencias por ser día de elecciones. Celebra la misa y hay un gran banquete con 300 invitados. Discursos, en especial el del Dr. Pedro Goyena, ex-alumno, que hace un elogio de la Congregación de Betharram desde la humildad del P. Garicoits hasta la excelencia educativa de sus discípulos en el Colegio San José. En su respuesta el P. Etchecopar saca un aplauso para los maestros con las palabras de elogio que escuchó en el barco a una persona que los conocía. Por la tarde de ese mismo día lo llevan a visitar la Quinta de Almagro.

- El 14 de diciembre es la distribución de premios en el San José. Ambiente de música y flores, pequeñas representaciones teatrales y discursos.
- El 2 de marzo vuelve al colegio San José en tranvía con 34 her-

manos para comenzar las clases el día 3. El 19 de marzo preside la solemne celebración en honor de San José.

- El 29 de abril vuelve al San José, donde queda hasta el 5 de mayo, en que se embarcará para Francia..
- 2. Donde más tiempo pasa el P. Etchecopar es en la Quinta de Caseros, donde están sobre todo los religiosos de San José de vacaciones, desde antes de Navidad y hasta los primeros días de marzo: El 25 de diciembre de 1891 bendice la nueva capilla y canta la misa de Medianoche. En enero de 1892 predica los dos retiros (del 1-10 y del 15-24). Estos terminan con la celebración de toma de hábito y de profesión. Desde aquí visita el santuario de Luján el 13 de febrero. El 25 de febrero, asiste a la ordenación sacerdotal y órdenes menores de hermanos nuestros que celebra el Arzobispo de Buenos Aires, quien lo elogia por su visita a la Ciudad.
- 3. Del 17 al 19 de diciembre va a Montevideo. Asiste a la ceremonia de distribución de premios del colegio, presidida por el obispo local, Mons. Soler. Del 28 de marzo al 21 de abril de 1892 hace la Visita oficial a la comunidad de Montevideo: Visita a la familia Jackson-Hébert-Buxareo, benefactora de la comunidad. El 1 de abril predica en español en nuestra iglesia de la Inmaculada Concepción y en las Madres Dominicas. Celebra la Semana Santa y la Pascua en la comunidad y el día de Pascua

predicará en francés. Visita a los Padres cistercienses de Manga y su colegio y también al Obispo de Montevideo.

- 4. Visita la comunidad de la iglesia San Juan entre el 20 y el 27 de marzo. Los religiosos de la comunidad se ocupan de la capellanía de las clarisas y de la asistencia espiritual y sacramental de los numerosos fieles que allí vienen por la dedicación que encuentran en los sacerdotes. El claustro le recuerda al P. Etchecopar los comienzos del P. Garicoits cuando en Toulouse, con el P. Leblanc la Congregación no era más que un proyecto.
- 5. Ya dijimos que esperaban al P. Etchecopar en el puerto de la Plata su hermano Máximo, acompañado de su hijo Evaristo, que pasaron unos días con él en el Colegio. El 2 de Enero de 1892 agradece desde Caseros a sus sobrinos Lastenia, Julia y Evaristo por las lindas cartas que le han mandado. El 3 de marzo de 1892 conoce a otros Etchecopar de Argentina que dicen emparentados con el P. Augusto. A Fines de abril de 1892 se encuentra con la familia de su hermano Máximo que han venido a pasar unos días a Buenos Aires para conocerlo. El sueño de Argentina se ha hecho realidad.

Para el viaje de vuelta se embarca en Buenos Aires el 5 de Mayo de 1892 en el barco llamado Brasil y desembarca en Burdeos el 26 de mayo, llegando a Betharram el 27. Han pasado 22 días. •

Ciertamente, para usted y para mí, ¿no es un gran consuelo aceptar y llevar con coraje, alegre y constantemente, las cruces de la posición que Dios nos presenta puesto que es una mayor entrega y que el consuelo debe ser aún más abundante allí donde el sacrificio es más penoso? No olvide esta verdad; su corazón la entenderá; responda a la necesidad más imperiosa de su corazón, que Dios quiere poseer eternamente.

Compréndala, ámela, que sea su divisa. Amén, amén. Oren por mí.

M 794

Misión SCJ en Barracas | 2019



Una guitarra... dos guitarras y una percusión.  
Eso es suficiente para compartir la alegría de vivir y la felicidad de creer.  
Puede ser suficiente para despertar, en el corazón de quien pasa o en el corazón del que busca, el deseo de comprender el sentido de la música que lo habita y de dar un paso hacia Aquel que es el Inspirador de toda música...



Societas S<sup>mi</sup> Cordis Jesu  
**BETHARRAM**

**Casa General**

via Angelo Brunetti, 27  
00186 Roma  
Teléfono +39 06 320 70 96  
Fax +39 06 36 00 03 09  
Email [scj.generalate@gmail.com](mailto:scj.generalate@gmail.com)

[www.betharram.net](http://www.betharram.net)